

I MIEI SITIMALAGUTI.ORGMARIOMALAGUTI.ITAFFRESCO.COM[IL GRUPPO](#)**email alternative**

[con Hotmail](#)
[con Umail](#)
[con Virgilio](#)
[con Yahoo!](#)

**Un'unica email.**

di [Mario Malaguti](#)
 17 agosto 2002 - sabato

email principale



Parliamo della lingua da usare nell'email.

Conosco bene l'italiano e interlingua; poi posso usare l'inglese e il francese e, tuttavia, questo non è quanto preferisco di più

Dovrete pertanto sorvolare sui miei frequenti errori. Posso leggere e capire lo spagnolo e il portoghese, ma andrei male a usare queste due lingue per rispondere all'email. Però posso rispondere in interlingua e la comprensione sarà garantita per un corrispondente spagnolo o portoghese.

Ma soprattutto usate un linguaggio semplice, come si addice nelle relazioni internazionali. Vi ringrazio.

We speak about the language to use in the email.

I know the Italian well and Interlingua; then I can use English and the French and, however, this is how much I do not prefer more

You will have therefore to pass over my frequent errors. I can read and understand the Spanish and the Portuguese, but I would badly go to use these two languages in order to answer to the email. But I can answer in Interlingua and the understanding will be guaranteed for a Spanish or Portuguese correspondent. But above all use a simple language, as it is convenient in the international relations. I thank you.

With Tina's help:

Let's talk about what language to use on our emails. I speak Italian and Interlingua very well and I have a good understanding of English and French. I can read Spanish and Portuguese but I am not fluent enough to answer emails correctly. I can answer in Interlingua which guarantees understanding from Spanish and Portuguese correspondents.

But above all use a simple language for convenience of international relations. Thank you.

Nous parlons de la langue à employer dans l'email. Je connais bien l'italien et l'interlingua; ensuite je peux employer l'anglais et le français et, quand même, ceci n'est pas combien je préfère de plus.

Vous devrez par conséquent glisser sur mes fréquentes erreurs.

Je peux lire et comprendre l'espagnol et le portugais, mais j'irais mal employer ces deux langues pour répondre à l'email. Cependant je peux répondre en interlingua et la compréhension sera garantie pour un correspondant espagnol ou portugais.

Mais surtout employées un langage simple, comme il convient dans les relations internationales. Je vous remercie.

Nos parla del lingua de usar in le email

Io cognosce ben italiano e interligua; pois io pote usar le anglese e le francese e, totevia, isto non es quanto io prefere de plus.

Pro iste ration vos debe passar mi frequente errores.

Io pote leger e comprender le espaniol e le portugese, totevia io haberea difficultates a utilizar iste duo linguas pro responder al email. Totevia io pote responder in interlingua e le comprehension sera garantite per un correspondentente espaniol o portugese.

Ma supertoto vole ben usar un language simplice, como isto convene in le relationes international. Io vos regratia.

sito di [Mario Malaguti](http://www.malaguti.org)

Page: <http://www.malaguti.org/ser/email.html>

Last updated Sunday, February 28, 2010 02:38 am.

All Rights Reserved.